

ДОКТОР ФІЛОСОФІЇ / Doctor of Philosophy

Кафедра мовної підготовки і комунікації / Chair of Language Training and Communication



ЗАТВЕРДЖУЮ»

Голова НМР факультету інженерних
систем та екології

/ Олександр ПРИЙМАК /

«09» липня 2024 року

РОБОЧА ПРОГРАМА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ
WORKING PROGRAMME OF THE EDUCATIONAL COMPONENT
Іноземна мова (англійська мова) / The foreign language (English)
(назва освітньої компоненти)

шифр	Назва спеціальності, освітньої програми / Name of speciality, educational programme
183	Технології захисту навколишнього середовища, ОНП «Технології захисту навколишнього середовища» / Environmental protection technologies, Educational and scientific programme «Environmental Protection Technologies»

Мова викладання / Teaching language: українська / Ukrainian

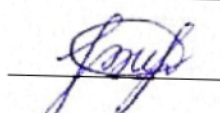
Розробники / Developers:

Паніна О.В., доцент / Olena V. Panina, Associate Professor

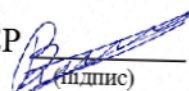
(підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри мовної підготовки і комунікації / The work programme was approved at a meeting of the Department of Language Training and Communication.

Протокол / Protocol № 8 від / of «13» червня 2024 року

Завідувач кафедри / Head of Chair  (Світлана РУБЦОВА)

Схвалено гарантом освітньої програми / Approved by the guarantor of the educational programme

Гарант освітньої програми / Guarantor of the EP  /Віктор МЛЕЙКОВСЬКИЙ/

Розглянуто на засіданні науково-методичної комісії спеціальності 183 «ТЗНС»
Протокол № 8 від «30» червня 2024 року

ВИТЯГ З РОБОЧОГО НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ 2024-2025 / EXTRACT FROM THE CURRICULUM PLAN 2024-2025

Шифр / Code	Назва спеціальності, освітньої програми/ name of specialty, educational program	Форма здобуття / Form of study: Денна, вечірня / full-time, evening										Форма контролю / Form of control	Семестр / Semester	Погодження заступником декана факультету/ Approval by the deputy dean of the	
		Кількість кредитів ECTS/ ECTS credits	Кількість годин / Number of hours					Кількість індивідуальних робіт / Number of individual tasks							
			Всього / Total volume	Аудиторних / Auditory			Самостійна робота / Individual work	КП/ CP	КР/ CW	РГР/ CGW	Конт.роб/ Ind. task				
				Разом/ Total volume	у тому числі / including:										
				лекції / lectures	лаборатор / laboratory	практичні / practical									
183	Технології захисту навколишнього середовища, ОНП «Технології захисту навколишнього середовища» / Environmental protection technologies, Educational and scientific programme «Environmental Protection Technologies»	6,0	180	46		46	134					1	Екзамен	2	

Мета та завдання освітньої компоненти

Метою дисципліни «Іноземна (Англійська) мова» є вдосконалення мовленнєвих компетентностей в рамках науково-дослідницької діяльності Здобувача, а саме розпізнавання та розуміння наукового стилю англійської мови, знання його характерних особливостей та способів перекладу, розвиток навичок різних видів читання, аналізу, перекладу, реферування та анотування оригінальних науково-технічних статей та інших матеріалів за тематикою наукового дослідження, засвоєння загально-наукової, галузевої та спеціальної термінологічної лексики, вдосконалення письмових і усних комунікативних здібностей у науково-професійному спілкуванні.

Перспектива наукового зросту сучасного дослідника тісно пов'язана не тільки з наявністю професійних знань і вмінь, але й з його освітнім і культурним рівнем, кругозором. Тому одним з істотних компонентів підвищення науково-дослідницького потенціалу є знання однієї чи навіть кількох іноземних мов. В умовах глобальних інтеграційних процесів, частиною яких є розвиток і поглиблення міжнародних науково-технічних і інших контактів, професійне спілкування іноземною мовою (як усне, так і писемне) допомагає особистості розвиватися, підвищувати свій загальний інтелектуальний рівень, а також є невід'ємною складовою діяльності сучасного дослідника та обов'язковою передумовою успішної професійної кар'єри.

Застосовуючи глобальну шкалу володіння іноземною мовою у сучасних практичних умовах аспірантського курсу для немовних спеціальностей, найбільш реальним буде очікувати ступінь володіння у межах від рівня B2 (Vantage - просунутий) до C1 (Effective Operational Proficiency - автономний) і вище, тобто C2 (Mastery - компетентний).

Відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій «Незалежний користувач» рівня B2 може розуміти основні ідеї тексту як на конкретну, так і на абстрактну тему, у тому числі й дискусії за фахом. Може вільно спілкуватися з носіями мови. Може чітко, детально висловитись на широке коло тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти.

«Досвідчений користувач» рівня C1 може розуміти широкий спектр достатньо складних та об'ємних текстів і розпізнавати імпліцитне значення. Може висловлюватись швидко і спонтанно без помітних утруднень, пов'язаних із пошуком засобів вираження. Може ефективно і гнучко користуватись мовою у суспільному житті, навчанні та роботі. Може чітко, логічно, детально висловлюватись на складні теми, демонструючи свідоме володіння граматичними структурами, конекторами та зв'язними програмами висловлювання.

«Досвідчений користувач» рівня C2 може розуміти без утруднень практично все, що чує або читає. Може вилучити інформацію з різних усних чи письмових джерел, узагальнити її і зробити аргументований виклад у зв'язній формі. Може висловлюватись спонтанно, дуже швидко і точно, диференціюючи найтонші відтінки смислу у доволі складних ситуаціях. (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання/ Наук. ред. укр. видання д.пед.н., проф. С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – С. 45-48.)

Програма аспірантського іншомовного курсу передбачає не лише опрацювання окремих тем загально-наукової й вузькопрофесійної спрямованості, але й повторення, розширення й закріплення необхідних для активного володіння іноземною мовою відомостей граматичного й лексичного характеру.

Систематична робота над іноземною мовою повинна включати різні мовні аспекти, а саме: читання, аудіювання, мовлення, аналіз й відтворення інформації, її сприйняття й засвоєння блоками, членування синтаксичних конструкцій на компоненти, виокремлення семантично ключових конститутів (слів та словосполучень) з тексту тощо.

Робота над термінологічними одиницями в плані їх засвоєння, запам'ятання й відтворення повинна базуватись не лише на рівні простого терміну, але й термінів- словосполучень, розуміння їх побудови та структурно-семантичних особливостей, міжкомпонентних внутрішніх зв'язків та функціонування в цілому тексті.

Джерелами для мовної підготовки є оригінальні монографічні видання, статті та монографічні огляди, доповіді на міжнародних симпозиумах, конференціях і семінарах; література загальнонаукової та загальнокультурної спрямованості; матеріали іншомовних ЗМІ. Сьогодні величезні можливості для пошуку необхідної літератури та іншої відповідної інформації надає Інтернет.

Основна мета вивчення іноземної мови в рамках аспірантського курсу – це досягнення такого рівня володіння мовленнєвими компетентностями, який дозволяє ефективно користуватись знаннями і вміннями як письмової, так і усної мови у професійній, академічній та соціальній сфері.

Робоча програма містить витяг з навчального плану, мету вивчення, загальні та фахові компетентності, які має здобути аспірант, програмні результати навчання, дані щодо викладачів, зміст курсу, тематику практичних занять, вимоги до виконання індивідуального завдання, шкалу оцінювання знань, вмінь та навичок аспіранта, роз'яснення деяких аспектів організації навчального процесу, список навчально-методичного забезпечення, джерел та літератури для підготовки до практичних занять та виконання індивідуального завдання. Відповідні навчально-методичні матеріали ОК01 розміщено на освітньому сайті КНУБА <http://org2.knuba.edu.ua>. Також програма містить основні положення щодо політики академічної доброчесності та політики відвідуваності занять.

Компетентності здобувачів освітньої програми, що формуються в результаті засвоєння освітньої компоненти

Код/ Code	Зміст компетентності / Content of competence
Інтегральна Компетентність(ІК)	ІК Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми в галузі дослідницько-інноваційної діяльності у сфері технологій захисту навколишнього середовища, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики, здійснювати власні наукові дослідження, результати яких мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення; застосовувати сучасні методології наукової та науково-педагогічної діяльності.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК02. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Програмні результати навчання (ПРН)

РН02. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми охорони навколишнього середовища державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.

РН04. Розробляти та реалізовувати наукові та/або інноваційні інженерні проекти, які дають можливість переосмислити наявне та створити нове цілісне знання та/або професійну практику і розв'язувати значущі наукові та технологічні проблеми захисту довкілля з врахуванням екологічних, економічних та правових аспектів.

Зміст курсу

Модуль I «Науково-технічний переклад»

Змістовий модуль 1.

Науковий стиль мови. Основні функції і особливості наукового стилю.

Практичні заняття.

Тема 1. Переклад як інструмент подолання мовних бар'єрів.

Науковий стиль мови. Науково-технічний переклад.

1.1.1 Мовознавство. Розділи мовознавства.

1.1.2 Перекладознавство, його задачі.

1.1.3 Науковий стиль мови. Науково-технічна література.

1.1.4 Функції наукового стилю.

1.1.5 Види науково-технічних текстів.

Тема 2. Термін як основа наукового стилю. Опрацювання

1.2.1 Лексико-семантичні особливості наукового стилю.

1.2.2 Термін, його головні риси. Утворення термінів

1.2.3. Класифікація н.-т. термінології за функціонуванням і складом.

1.2.4 Засоби перекладу термінології: транслітерація, транскрипція, калькування, описовий переклад.

1.2.5 Граматичні особливості науково-технічних текстів

1.2.6 Лексичні та граматичні трансформації

1.2.7 Види перекладу.

1.2.8 Реферування і анотування. Анотаційний і реферативний переклад.

Модуль II «Наукова комунікація»

Змістовий модуль 1.

Мова науки і наукова комунікація.

Практичні заняття.

Тема 1: Мова науки і обмін інформацією.

1.1.1 Language of Science

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.

Читання: Текст «Language of Science». Аналіз тексту. Запитання.

Письмо: Алгоритм написання анотації. Типові кліше для анотацій. Анотація тексту «Language of Science».

Граматика: Present and Past tense forms: review.

Говоріння: Kyiv National University of Construction and Architecture.

1.1.2 Information Flow and Communication Patterns in Science

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.

Читання: «Information Flow and Communication Patterns in Science». Аналіз тексту.

Запитання.

Граматика: Active vs Passive.

Письмо: Анотування тексту «Information Flow and Communication Patterns in Science».

Говоріння: The importance of professional communication.

1.1.3 The Importance of Science

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Читання: «The Importance of Science». Аналіз тексту.

Письмо: Анотаційний переклад україномовної статті за фахом.

Граматика: Verbals: Infinitive, Gerund, Participle.

Говоріння: Ukrainian prominent scientists.

1.1.4 Scientific Conference

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.

Читання: Текст «Scientific Conference». Аналіз тексту, запитання.

Граматика: Verbals: Participle I & Participle II.

Говоріння: Мультимедійна презентація за тематикою дослідження аспіранта.

1.1.5 Ethical and Moral Problems of Modern Science

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.

Читання: Текст «Ethical and Moral Problems of Modern Science». Аналіз тексту, запитання.

Граматика: Verbals: Gerund.

Говоріння: Social responsibility of science.

Модуль III «Професійна англійська мова»

Змістовий модуль 1.

Цивільна інженерія

Практичні заняття.

Тема 1: Цивільна інженерія

1.1.1 Civil Engineering

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.

Читання: Текст «Civil Engineering Profession». Аналіз тексту, запитання.

Граматика: Modal verbs and their equivalents in scientific English.

Письмо: План і короткий виклад тексту.

Говоріння: About myself and my specialty.

1.1.2 Civil Engineering as Career

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.
Читання: Текст «Civil Engineering Subdivisions». Аналіз тексту, запитання.
Граматика: Sequence of tenses. Граматичні вправи.
Говоріння: Post-graduate course.

Змістовий модуль 2.

Технології захисту навколишнього середовища

Практичні заняття.

Тема 1: Environmental protection

2.1.1 Modern Technologies

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.
Читання: Текст «Modern Technology and Manufacture of Buildings». Аналіз тексту, запитання.
Граматика: Reported speech. Граматичні вправи.
Говоріння: Мультимедійна презентація за тематикою дослідження аспіранта.

2.1.2 Built Environment

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.
Читання: Текст «Natural Environment versus Built Environment». Аналіз тексту, запитання.
Граматика: Conditionals: zero and first conditionals.
Говоріння: Мультимедійна презентація за тематикою дослідження аспіранта.

2.1.3 Heat Balance of Buildings

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.
Читання: Текст «Heat losses and heat gains». Аналіз тексту, запитання.
Граматика: Conditionals: second conditional.
Говоріння: Мультимедійна презентація за тематикою дослідження аспіранта.

2.1.4 Passive Building Strategy

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.
Читання: Текст «Advanced building envelope». Аналіз тексту, запитання.
Граматика: Conditionals: third conditional.
Говоріння: Synopsis of the subject matter book you are reading.

2.1.5 HVAC Systems

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.
Читання: Текст «Energy efficient technologies». Аналіз текстів, запитання.
Граматика: The four conditionals.
Говоріння: Research paper communication.

2.1.6 Green Heart of Europe

Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Лексико-семантичні вправи.
Читання: Текст «Assessing the Environmental Impacts of the War in Ukraine».

Аналіз текстів, запитання.

Граматика: Relative clause and other types of clauses.

Говоріння: Мультимедійна презентація за тематикою дослідження аспіранта.

2.1.7 Модульна контрольна робота.

Змістовний модуль 3.

Практична робота за тематикою дослідження здобувача

Тема 1: Індивідуальне завдання

3.1.1 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.2 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.3 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.4 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.5 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.6 Захист Індивідуальних завдань.

3.1.7 Захист Індивідуальних завдань.

Індивідуальне завдання

Індивідуальне завдання складається з наступних видів роботи:

- Читання і усний переклад оригінальної англomовної наукової статті / розділу книги за тематикою дослідження аспіранта (40 тис. др. од.).
- Реферування (письмове) вищезазначеного оригінального тексту англійською мовою.
- Складання списку англomовних термінів за тематикою дослідження (100 термінологічних слів і словосполучень) з відповідними українськими еквівалентами.
- Написання тез за тематикою дисертаційного дослідження.
- Презентація цифрового інструменту (пошукова система, онлайн платформа, сервіс тощо) для науковців на вибір: джерело: НАУКА | Цифрові інструменти для науковців, <http://nauka.gov.ua>

Розподіл годин самостійної роботи здобувачів

Підготовка до практичних занять, год.	Підготовка до контрольної роботи, год.	Підготовка до захисту Індивідуального завдання, год.
60	4	70

Вимоги до індивідуального завдання

Література, яку рекомендовано для виконання Індивідуального завдання, це оригінальні англomовні видання (монографії, збірники статей, окремі статті) за тематикою дослідження аспіранта.

Також за рішенням викладача виконання Завдання може бути прирівняне до участі аспіранта у міжнародній або всеукраїнській науково-практичній конференції з публікацією у матеріалах конференції тез виступу (доповіді) на одну з тем, дотичних до змісту дисципліни, або публікація статті на одну з таких тем в інших наукових виданнях.

Індивідуальне завдання має бути надано для перевірки вчасно, не пізніше, ніж за тиждень до іспиту з англійської мови. Викладач має право вимагати від аспіранта доопрацювання окремих розділів або усього Завдання цілком, якщо воно не відповідає встановленим вимогам.

Методи контролю та оцінювання знань

Політика щодо академічної доброчесності

Тексти індивідуальних завдань (у формі презентацій або в інших формах) перевіряються на плагіат. Для цілей захисту індивідуального завдання оригінальність тексту має складати не менше 70%. Виключення становлять випадки зарахування публікацій аспірантів у матеріалах наукових конференціях та інших наукових збірниках, які вже пройшли перевірку на плагіат.

Списування під час тестування та інших опитувань, які проводяться у письмовій формі, заборонені (зокрема з використанням гаджетів). У разі виявлення фактів списування з боку студента він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

Політика щодо відвідування

Аспірант, який пропустив аудиторне заняття з поважних причин, має продемонструвати викладачу та надати до деканату факультету (відділу докторантури і аспірантури) документ, який засвідчує ці причини.

Аспірант, який пропустив лекційне заняття, повинен законспектувати зміст цього заняття та продемонструвати конспект викладачу до складання заліку.

Аспірант, який пропустив практичне заняття, повинен законспектувати джерела, які були визначені викладачем як обов'язкові для конспектування, та продемонструвати конспект викладачу до складання заліку, а також виконати індивідуальне завдання, якщо його виконання було передбачене планом заняття.

За об'єктивних причин (хвороба, міжнародне стажування тощо) навчання може відбуватись в онлайн режимі за погодженням із керівником курсу.

Методи контролю

Основні форми участі аспірантів у навчальному процесі, що підлягають поточному контролю: виступ на практичних заняттях; доповнення, запитання до виступаючого, рецензії на виступ; участь у дискусіях; аналіз першоджерел; письмові завдання (тестові, індивідуальні роботи у формі рефератів); та інші письмові роботи, оформлені відповідно до вимог. Кожна тема курсу, що винесена на лекційні та практичні заняття, відпрацьовується аспірантами у тій чи іншій формі, наведеній вище. Обов'язкова присутність на практичних заняттях, активність впродовж семестру, відвідування/відпрацювання усіх семінарських занять, виконання інших видів робіт, передбачених навчальним планом з цієї дисципліни.

При оцінюванні рівня знань аспіранта аналізу підлягають:

- характеристики відповіді: цілісність, повнота, логічність, обґрунтованість, правильність;
- якість знань (ступінь засвоєння фактичного матеріалу): осмисленість, глибина, гнучкість, дієвість, системність, узагальненість, міцність;
- ступінь сформованості вміння поєднувати теорію і практику під час розгляду ситуацій, практичних завдань;
- рівень володіння розумовими операціями: вміння аналізувати, синтезувати, порівнювати, абстрагувати, узагальнювати, робити висновки з проблем, що розглядаються;
- досвід творчої діяльності: вміння виявляти проблеми, розв'язувати їх, формувати гіпотези;
- самостійна робота: робота з навчально-методичною, науковою, допоміжною вітчизняною та зарубіжною літературою з питань, що розглядаються, вміння отримувати інформацію з різноманітних джерел (традиційних наукових; спеціальних періодичних видань, ЗМІ, Internet тощо).

Тестове опитування може проводитись за одним або кількома змістовими модулями. В останньому випадку бали, які нараховуються аспіранту за відповіді на тестові питання, поділяються між змістовими модулями.

Результати поточного контролю заносяться до журналу обліку роботи. Позитивна оцінка поточної успішності аспірантів за відсутності пропущених та невідпрацьованих практичних занять та позитивні оцінки за індивідуальну роботу є підставою для допущення до іспиту. Бали за аудиторну роботу відпрацьовуються у разі пропусків.

Підсумковий контроль здійснюється під час проведення екзаменаційної сесії з урахуванням підсумків поточного оцінювання, захисту реферативної роботи та результатів іспиту. Під час семестрового контролю враховуються результати здачі усіх видів навчальної роботи згідно зі структурою кредитів.

Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Участь в роботі впродовж семестру – 90 балів.

Форма підсумкового контролю – іспит.

Розподіл балів для дисципліни з формою контролю іспит

Поточне оцінювання / Current assessment					Інд. завдання / Ind. task	Підсумковий контроль /Test	Сума балів / Total points
Змістові модулі / Content modules							
10	10	10	10	10	30	20	100

Умови допуску до підсумкового контролю

Аспіранту, який має підсумкову оцінку за дисципліну від 35 до 59 балів, призначається додаткова залікова сесія. В цьому разі він повинен виконати додаткові завдання, визначені викладачем.

Аспірант, який не здав та/або не захистив контрольну (реферативну) роботу, не може бути допущеним до іспиту. Аспірант, який не виконав вимог робочої програми по змістових модулях, так само не допускається до складання підсумкового контролю. В цьому разі він повинен виконати визначене викладачем завдання щодо відповідних змістових модулів в період між основною та додатковою сесіями.

Аспірант має право на опротестування результатів контролю (апеляцію). Правила подання та розгляду апеляції визначені внутрішніми документами КНУБА, які розміщені на сайті КНУБА та зміст яких доводиться до аспірантів на початку вивчення дисципліни.

Політика щодо академічної доброчесності

Тексти індивідуальних завдань (коли вони виконуються у формі презентацій або в інших формах) перевіряються на плагіат. Для цілей захисту індивідуального завдання оригінальність тексту має складати не менше 70%. Виключення становлять випадки зарахування публікацій аспірантів у матеріалах наукових конференцій та у наукових збірниках, які вже пройшли перевірку на плагіат.

Списування під час тестування та інших опитувань, які проводяться у письмовій формі, заборонені (зокрема із використанням гаджетів). У разі виявлення фактів списування з боку PhD студента він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

Методичне забезпечення дисципліни

Підручники:

1. Cambridge English For Engineering - Professional English. Technical English for industrial Engineering. [Електронний ресурс] - Режим доступу: [SCRIBD] <https://www.scribd.com/document/391083374/Cambridge-English-for-Engineering- Professional-English>
2. What Is Good Academic Writing? Santos, J. (Ed.). (2018). What Is Good Academic Writing? Routledge. Download link: <https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/61931/9781350110397.pdf?isAllow ed=y&sequence=1>
3. EAP Handbook for Students (Lakeland University Japan, Ver. August 2022) Lakeland University Japan. (2022, August). EAP Handbook for Students. Download link (PDF): <https://luj.lakeland.edu/perch/resources/admin/eap-handbook-for- students-august-2022.pdf>
4. English for Natural Sciences. / N. Davydova, I. Nikitchenko. [Електронний ресурс] - Режим доступу: [SCRIBD] <https://www.scribd.com/document/773161328/English-for- Natural->

Навчальні посібники:

1. English for Specific Purposes: English for Civil Engineering: навч. пос. / Рубцова С.В. - Київ: КНУБА, 2021. - 104 с. URL: <https://repository.knuba.edu.ua/server/api/core/bitstreams/7b9836ef-3dfb-48ba-8ebe-0bdf19009000/content>
2. Т.І. Петрова English for Civil Engineering Students: навчальний посібник з англійської мови для студентів усіх спеціальностей за напрямом «Будівництво». / Т.І. Петрова, О.В. Паніна та ін. - Київ: КНУБА, 2015. <https://elib.knuba.edu.ua/library>
3. Martin Hewings, Advanced Grammar in Use Book with Answers and eBook and Online Test. - 4th Edition. Cambridge University Press, 2023. - 320 p.
4. Raymond Murphy, English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English. - 5th Edition 2019. - 396 p.

Конспекти лекцій:

1. Англійська мова. Науково-технічний переклад: конспект лекцій / Укл. О. В. Паніна. - Київ: КНУБА, 2018. - 132 с.

Методичні роботи:

1. Рубцова С. В. Наукова іноземна мова (англійська): методичні рекомендації до вивчення дисципліни для усіх спеціальностей КНУБА. - Київ: КНУБА, 2024. - 32 с. <https://repository.knuba.edu.ua/handle/123456789/13211>
2. Рубцова, С. В. (2021). Методичні рекомендації до навчального посібника «English for Specific Purposes: English for Civil Engineering». Методичні рекомендації для викладачів. КНУБА. Київ: Видавничий будинок «АванпостПрим».

Електронні ресурси:

1. Design of A Sustainable Building: A Conceptual Framework for Implementing Sustainability in the Building Sector by Peter O. Akadiri, Ezekiel A. Chinyio, Paul O. Olomolaiye. [Електронний ресурс] - Режим доступу: <https://www.mdpi.com/search?q=Sustainable+building&authors=Peter+O.+Akadiri%2C+Ezekiel+A.+Chinyio%2C+Paul+O.+Olomolaiye&journal=buildings>
2. Green Building: Guidebook for Sustainable Architecture 2010th Edition by Michael Bauer, Peter Möslle, Michael Schwarz. [Електронний ресурс] - Режим доступу: http://library.uniteddiversity.coop/Ecological_Building/Green_Building-Guidebook_for_Sustainable_Architecture.pdf
3. Assessing the environmental impacts of the war in Ukraine. [Електронний ресурс] Режим доступу: WWF <https://wwf.org.uk/our-offices/ukraine/assessing-the-environmental-impacts-of-the-war-in-ukraine>
4. Buildings. Open Access Journal. [Електронний ресурс] - Режим доступу: MDPI <http://www.mdpi.com/journal/buildings/>
5. Mark A. Benedict, Edward T. McMahon, Green Infrastructure: Smart Conservation for the 21st Century - Renewable Resources Journal, 2002. [Електронний ресурс] - Режим доступу: <https://www.merseyforest.org.uk/files/documents/1365/2002+Green+Infrastructure+Smart+Conservation+for+the+21st+Century.pdf>
6. Wikipedia. The Free Encyclopedia. Назва з екрану. - Режим доступу: https://en.wikipedia.org/wiki/Civil_engineering
7. Освітній сайт Київського національного університету будівництва і архітектури: <http://org2.knuba.edu.ua>
8. Бібліотека КНУБА: <http://library.knuba.edu.ua/>
9. Офіційний сайт Міністерства освіти і науки: <http://www.mon.gov.ua>